



66-200 Świebodzin, ul.30 Stycznia 5  
☎ (068) 38 243 54, Fax 068 38 243 15  
e-mail: psse.swiebodzin@sanepid.gov.pl  
ePUAP: /PSSE\_w\_Swiebodzinie  
NIP: 9271082701, Regon 970777855

**PAŃSTWOWY POWIATOWY INSPEKTOR SANITARNY W ŚWIEBODZINIE**

HK.9020.W.15.21.2023

Świebodzin, dnia 13 listopada 2023r.

**OCENA BIEŻĄCA JAKOŚCI WODY  
przeznaczonej do spożycia przez ludzi  
pochodzącej z wodociągu publicznego w miejscowości Buczyna  
na dzień 13 listopada 2023r.  
Nr 360/2023/KW**

Na podstawie art. 4 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 14 marca 1985r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (Dz.U. z 2023r., poz. 775 ze zm.) i art. 12 ustawy z dnia 07 czerwca 2001r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (Dz.U. z 2023r., poz. 537 ze zm.) oraz § 21 ust. 1 pkt 2 oraz § 22 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017r. (Dz.U. z 2017r., poz. 2294 ze zm.),

**Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Świebodzinie  
stwierdza przydatność wody do spożycia na warunkach udzielonego odstępstwa  
z wodociągu publicznego w miejscowości Buczyna  
(zaopatrującego miejscowości Buczyna oraz Zagaje)**

Ocena jakości wody sporządzona została na podstawie sprawozdań z badań nr: W/4788/23 z dnia 27 października 2023r., W/4860/23, W/4861/23 z dnia 2 listopada 2023r. i W/4971/23, W/4970/23, W/4972/23 z dnia 08 listopada 2023r., opracowanych przez „Zielonogórskie Wodociągi i Kanalizacja „Sp. z o.o. Laboratorium Badania Wód i Ścieków”, ul. Zawada-Kożuchowska 35,66-001 Zielona Góra i nr: 67741/LB/2023, 67742/LB/2023 z dnia 30 października 2023r. opracowanych przez Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o., ul. Owocowa 8, 40-158 Katowice oraz nr: DL.OBŚ.9051.01661.2023 z dnia 09 listopada 2023r., opracowane przez Dział Laboratoryjny Oddział Badań Środowiskowych Wojewódzkiej Stacji Sanitarно-Epidemiologicznej w Gorzowie Wlkp., próbek wody pobranych w ramach nadzoru sanitarnego oraz w ramach kontroli wewnętrznej Samorządowego Zakładu Budżetowego w Lubrzy w dniach 24 i 30 października 2023 r. oraz 6 i 7 listopada 2023r. z punktów zgodności znajdujących się: w budynku hydroforni w m. Buczyna (woda podawana do sieci), w budynku mieszkalnym w miejscowości Buczyna (woda z sieci), w budynku mieszkalnym w miejscowości Zagaje (woda z sieci) w zakresie parametrów mikrobiologicznych: obecność bakterii grupy coli, Escherichia coli, Enterokoki kałowe i ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C po 68±4 h oraz fizykochemicznych w zakresie parametrów: mętność, przewodność elektryczna właściwa, zapach, barwa, odczyn pH z dodatkowymi parametrami: jon amonowy, azotany, azotyny.

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w dniu 13 października 2023r. w związku z otrzymanymi sprawozdaniami z badań wody nr: W/4788/23 z dnia 27 października 2023r. i W/4860/23, W/4861/23 z dnia 02 listopada 2023r. opracowanymi przez Zielonogórskie Wodociągi i Kanalizacji Sp. z o.o. Laboratorium Badania Wód i Ścieków, ul. Zawada-Kożuchowska 35, 66-001 Zielona Góra oraz nr 67741/LB/2023 z dnia 30 października 2023r.



opracowane przez Eurofins OBiKŚ Polska Sp. z o.o., ul. Owocowa 8, 40-158 Katowice i stwierdzeniem zawyżonej wartości parametru mętność odpowiednio:  $1,1 \pm 0,1$  NTU;  $1,7 \pm 0,2$  NTU,  $1,2 \pm 0,1$  NTU;  $1,2 \pm 0,1$  NTU (przy zalecanej do 1 NTU), próbek wody pobranych w ramach kontroli wewnętrznej w dniach 24 października 2023r. oraz 30 października 2023r. z wodociągu publicznego w miejscowości Buczyna z punktów zgodności w budynku hydroforni (woda podawana do sieci) i w budynku mieszkalnym w miejscowości Buczyna (woda z sieci) oraz w budynku mieszkalnym w miejscowości Zagaje (woda z sieci), zobowiązał zarządcę wodociągu do przeprowadzenia działań naprawczych i przedstawiania sprawozdań z badań próbek wody pochodzących z ww. punktów.

Podmiot po przeprowadzeniu działań naprawczych tj. przeprowadzono płukanie instalacji w hydroforni oraz całej sieci na terenie miejscowości Buczyna i Zagaje pobrał do badań w zakresie parametrów: mętność, żelazo i mangan, trzy próbki wody z ww. punktów zgodności.

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Świebodzinie stwierdza, że zgodnie z ww. sprawozdaniami z badań, woda pochodząca z wodociągu publicznego w Buczynie pod względem mikrobiologicznym spełnia wymagania rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 07 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017 r., poz. 2294 ze zm.).

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Świebodzinie wydał decyzję nr 38/79/2022 z dnia 18 marca 2022r. udzielającą zgodę na odstępstwo od maksymalnego dopuszczalnego stężenia parametru azotany na okres do dnia 31 grudnia 2023 r., a następnie przedłużył termin wykonania decyzji decyzją nr 1/5/2023 z dnia 10 stycznia 2023r. do dnia 31 grudnia 2024 r., stwierdzając przydatność wody do spożycia na ustalonych warunkach odstępstwa.

Pod względem fizykochemicznym w zakresie parametru azotany, woda nie spełnia wymagań ww. rozporządzenia ze względu na przekroczenia parametru azotany. Dopuszczalna wartość wynikająca z rozporządzenia dla parametru azotany wynosi 50 mg/l. Natomiast zgodnie z decyzją PPIS w Świebodzinie nr HK-38/79/2022 z dnia 18 marca 2022r. w ramach udzielonego odstępstwa dopuszczalna wartość azotanów może wynosić nie więcej niż **70,0 mg/l** w wodzie pochodzącej z wodociągu publicznego w miejscowości Buczyna.

Na podstawie ostatnich sprawozdań z badań nr W/4860/23, W/4861/23 z dnia 2 listopada 2023r. oraz nr: DL.OBS.9051.01661.2023 z dnia 09 listopada 2023r. opracowanych przez „Zielonogórskie Wodociągi i Kanalizacja „Sp. z o.o. Laboratorium Badania Wód i Ścieków”, ul. Zawada-Kożuchowska 35,66-001 Zielona Góra oraz Dział Laboratoryjny Oddział Badań Środowiskowych Wojewódzkiej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Gorzowie Wlkp., wykonanych w ramach kontroli wewnętrznej i nadzoru sanitarnego z punktów zgodności w budynku hydroforni, w budynku mieszkalnym w m. Zagaje oraz w budynku mieszkalnym w m. Buczyna, zbadane stężenie azotanów wyniosło odpowiednio 60,0 mg/l, 61,0 mg/l i 65,0 mg/l, otrzymany wynik mieści się w granicach otrzymanego odstępstwa (**70,0 mg/l**).

Badanie powyższych próbek wody było wykonywane zgodnie z Harmonogramem pobierania próbek wody przyjętym na rok 2023 oraz wydaną decyzją i obejmowały oznaczenia parametrów mikrobiologicznych tj. obecność bakterii grupy coli, Escherichia coli, Enterokoki kałowe i ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C po 68±4 h oraz fizykochemicznych w zakresie parametrów: mętność, przewodność elektryczna



właściwa, zapach, barwa, odczyn pH z dodatkowymi parametrami: amonowy jon, azotany, azotyny.

Wodociąg publiczny w miejscowości Buczyna obejmuje swoim zasięgiem miejscowości: Buczyna oraz Zagaje i zaopatruje w wodę 318 mieszkańców ww. miejscowości.

Ocenę niniejszą przekazuje się celem poinformowania odbiorców o jakości wody zgodnie z art. 12 ust. 5 ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (Dz. U. 2023r. poz. 537 ze zm.).

**Z UPOWAŻNIENIA  
PAŃSTWOWEGO POWIATOWEGO  
INSPEKTORA SANITARNEGO  
w Świebodzinie**

p.o. **Kierownika Oddziału Nadzoru  
Sanitarnego  
PSSE w Świebodzinie**  
*Helen Reder*  
**Dorota Hołownia-Cwierz**

Otrzymują:

1. Samorządowy Zakład Budżetowy (Zarządca Wodociągu)  
ul. Świebodzińska 103  
66-218 Lubrza
2. Wójt Gminy Lubrza  
os. Szkolne 103  
66-218 Lubrza
3. aa.